

いっしょ い
一緒に行きませんか

Issho ni ikimasen ka

အတူတူသွားကြမလား။



ဒီနေ့အတွက် အတ်ဝင်ခန်း

マイク : こんど 今度の土曜日、かいと 海斗と

မိုက်ခီ Ko'ndo no do-yo'obi, Ka'lito to

にんじやはくぶつかん 忍者博物館に行きます。

Ninja-Hakubutsu'kan ni ikima'su.

အခုလာမယ့် စနေနေ့ ကိုက်တိုနဲ့ နင်ဂျာပြတိုက်ကို သွားပါမယ်။

ミーヤー : ほんとう マイクさんは、本当に

မီးယာ Ma'iku-san wa, hontoo ni

にんじや す 忍者が好きですね。

ni'nja ga suki' de'su ne.

မိုက်ခီစံက တကယ်ပဲ နင်ဂျာ ကြိုက်တယ်နော်။

マイク : はい。

မိုက်ခီ Ha'i.

ဟုတ်ကဲ့။

いっしょ みんなで一緒に行きませんか。

Minna' de issho ni ikimase'n ka.

အားလုံး အတူတူ သွားကြမလား။

ミーヤー : どようび ああ、土曜日はちよっと・・・

မီးယာ A'a, do-yo'obi wa cho'tto...

ဟို၊ စနေနေ့ကတော့ နည်းနည်း...

タム : わたし 私も授業があります。

တမ် Watashi mo ju'gyoo ga arima'su.

ကျွန်မလည်း အတန်းရှိပါတယ်။

かいと 海斗 : ざんねん 残念。

ကိုက်တို Zanne'n.

စိတ်မကောင်းစရာပဲ။

じゃあ、ふたり 2人で行こう。

Ja'a, futari' de iko'o.

ဒါဆို နှစ်ယောက်တည်း သွားကြတာပေါ့။

ဝေါဟာရ

こんど 今度 အခုလာမယ့်

ko'ndo

はくぶつかん 博物館 ပြတိုက်

hakubutsu'kan

ざんねん 残念 (な) စိတ်မကောင်းစရာ

zanne'n (na)



Can-do! တစ်ဖက်လူကို တစ်ခုခု အတူလုပ်ဖို့ အဖော်စပ်နိုင်တယ် (J)

一緒に行きませんか。

Issho ni ikimase'n ka.

အတူတူသွားကြမလား။
တစ်ဖက်လူကို အဖော်စပ်တဲ့အခါ MASU-ပုံစံကြိယာရဲ့ အဆုံးက “-masu” ကို “-masen ka” လို့ ပြောင်းပြီး အဆုံးပိုင်းကို အသံမြှင့်ပြီး ပြောရပါမယ်။ “-masen” ဆိုတာက အငြင်းပုံစံ ဖြစ်ပေမဲ့ “-masen ka” ဆိုရင်တော့ ဖိတ်ခေါ်တဲ့၊ အဖော်စပ်တဲ့ အဓိပ္ပာယ် ဖြစ်သွားပါတယ်။ အဖော်စပ်တာကို လက်ခံတယ်ဆိုရင် “ii desu ne” “ကောင်းသားပဲ” လို့ ပြန်ပြောနိုင်ပါတယ်။

သုံးကြည့်ကြရအောင်

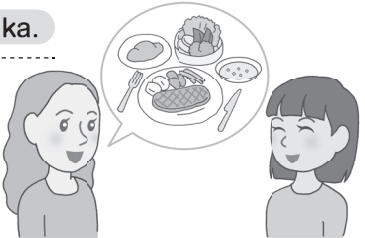
今晚、一緒にごはんを食べに行きませんか。

Ko'nban, issho ni go'han o ta'be ni ikimase'n ka.

いいですね。行きましょう。

I'i de'su ne. Ikimasho'o.

ဒီည ညစာ အတူတူ သွားစားကြမလား။
ကောင်းသားပဲ။ သွားကြရအောင်။

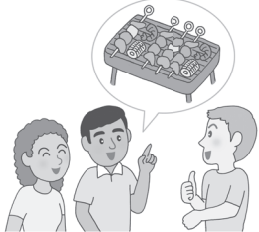


ကြိုးစားကြည့်ရအောင်

～ませんか。 XXX ကြမလား။

～mase'n ka.

① みんなでバーベキューをする (→します)
minna' de baabe'kyuu o suru (→shima'su)
အားလုံးအတူတူ အိမ်အပြင်မှာ အသား ကင်စားကြတယ်



② 一緒に歌う (→歌います)
issho ni utau (→utaima'su)
အတူတူ သီချင်းဆိုတယ်



土曜日はちよつと・・・

Do-yo'obi wa cho'tto...

စနေနေ့ကတော့ နည်းနည်း...

ဖိတ်ခေါ်တာ၊ အဖော်စပ်တာကို ငြင်းဆိုတဲ့ အသုံးအနှုန်းဖြစ်ပါတယ်။ “chotto” ဆိုတာ “နည်းနည်း” လို့ အဓိပ္ပာယ်ရပြီး၊ အဆုံးပိုင်းမှာ အသံကိုဆွဲလိုက်ပြီး အသံပျော့ပျော့နဲ့ ပြောခြင်းအားဖြင့် အဖော်စပ်တာကို အားတုံ့အားနာနဲ့ ငြင်းဆိုတဲ့ သဘော ဖြစ်စေပါတယ်။



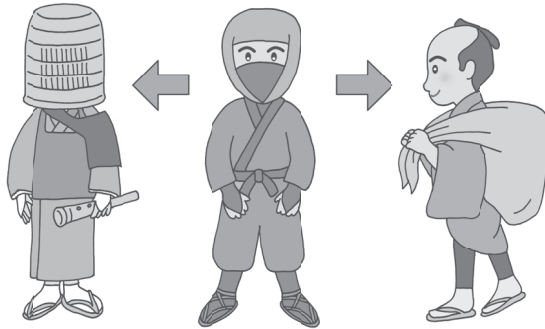
မိုက်ခဲနဲအတူပျော် ခေတ်ပေါ်ယဉ်ကျေးမှု

နင်ဂျာရဲ့ လှို့ဝှက်ချက်များ

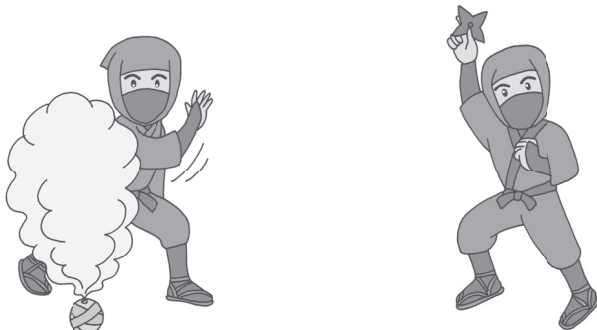
နင်ဂျာဆိုတာ ၁၅ ရာစုနှစ်နောက်ပိုင်း၊ ဂျပန်မှာ စစ်အပြိုင်တိုက်ကြတဲ့ စစ်ပွဲခေတ်အတွင်း ပေါ်ပေါက်ခဲ့တဲ့ သူလှို့ဝှက် အိမ်မဟုတ် အထူးတပ်ဖွဲ့တွေလို့ သိထားကြပေမဲ့၊ နင်ဂျာတွေမွေးဖွားခဲ့တဲ့ သမိုင်းဟာ ပဟေဠိဆန်ပါတယ်။

နင်ဂျာတွေရဲ့ အဝတ်အစားဟာ နာမည်ကျော်ကြားပေမဲ့၊ တစ်ခါတစ်ရံမှာ သူတို့ဟာ ရန်သူနယ်ထဲကို ကျူးကျော်ဝင်ရောက်ဖို့အတွက် ကုန်သည်၊ ဘုန်းကြီး၊ နယ်လှည့်အနုပညာသမား စသလို အယောင်ဆောင်ပြီး ရုပ်ဖျက်ဝတ်စားကြတာလည်း ရှိပါတယ်။

ရုပ်ဖျက်ထားတဲ့ နင်ဂျာ



နင်ဂျာတွေဟာ ရှုရိကဲန်း စတဲ့ လက်နက် အမျိုးမျိုး၊ ယမ်းဆိုင်ရာ အတတ်ပညာ၊ တစ်ခါတစ်ရံ စိတ်ပညာရပ် စတာတွေကို အသုံးပြုပြီး၊ လုပ်ငန်းတာဝန်ကို ပြီးမြောက်အောင် ထမ်းဆောင်ကြတဲ့ နည်းပညာရှင်အဖွဲ့အနေနဲ့ စစ်သူကြီးတွေက တန်ဖိုးထားခဲ့ကြပါတယ်။



အဖြေ

- ① みんなでパーベキューをしませんか。
- ② いっしょ うた 一緒に歌いませんか。

Minna' de baabe'kyuu o shimase'n ka.

Issho ni utaimase'n ka.